



MINISTERUL FINANTELOR  
AL REPUBLICII MOLDOVA

19 aprilie 2022 nr. 09/2-09/3262

La nr. 14-1617 din 29.03.2022

*Referitor la proiectul hotărîrii Guvernului  
cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru  
aderarea Republicii Moldova la Convenția privind  
facilitarea traficului maritim internațional (FAL),  
adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*

**Ministerul Infrastructurii  
și Dezvoltării Regionale**

e-mail: [secretariat@midr.gov.md](mailto:secretariat@midr.gov.md)

La solicitarea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale nr. 14-1617 din 29 martie 2022, Ministerul Finanțelor a examinat repetat *proiectul hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965* și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele propuneri.

În scopul racordării cu terminologia legislației în vigoare, se propun următoarele modificări în textul Convenției în limba română:

- la punctul 2.12.1 al Anexei se propune substituirea cuvântului „devamare” cu cuvântul „vămuire” și a sintagmei „zona vamală” cu „zona de control vamal”;
- la punctul 3.9 al Anexei se propune substituirea sintagmei „controalele vamale” cu sintagma „controlul vamal” și a cuvântului „bagajelor” cu cuvântul „bagajele”.

Digitally signed by Roșca Dina  
Date: 2022.04.20 18:23:48 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

**Secretar general al ministerului**



**Dina ROȘCA**

Ex. Natalia Pleșca  
Tel. 022-26-27-05  
Email: [natalia.plesca@mf.gov.md](mailto:natalia.plesca@mf.gov.md)



**Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova  
Inspectoratul General al Poliției de Frontieră**



MD 2059, mun. Chișinău, str. Petricani 19 tel. (373-22) 259-638, fax. (373-22) 259-651  
email: [politia.frontiera@border.gov.md](mailto:politia.frontiera@border.gov.md) pagina-web : [www.border.gov.md](http://www.border.gov.md) c/d IDNO 1006601000196

Nr.35/2-2- 2990 din „11” mai 2022

La nr. 14-1617 din 29 martie 2022

**Domnului Mircea PĂSCĂLUȚĂ  
Secretar de stat al MIDR**

*Stimate Domnule Secretar de Stat,*

Cu referire la proiectul hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 09 aprilie 1965, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră comunică că, prezenta inițiativă legislativă este salutară și exprimă susținerea acesteia.

*Cu respect,*

**Șef Inspectorat General**

Digitally signed by Vasilo Rosian  
Date: 2022.05.12 09:56:49 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Rosian VASILOI**

Ex.: Chichioi Alina, DJPC a IGPF  
tel.: (022) 26 45 49  
e-mail: [alina.socevoi@border.gov.md](mailto:alina.socevoi@border.gov.md)



**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

*MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: [www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md)  
e-mail: [secretariat@justice.gov.md](mailto:secretariat@justice.gov.md)*

08/3590 din 15.04.2022

*Ref. nr. 14-1617 din 29.03.2022*

**Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale**

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat repetat setul de acte cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra, la 9 aprilie 1965 (în continuare – Convenție) și, în limitele competențelor funcționale, reiterăm următoarele aspecte.

La proiectul hotărârii de Guvern, la formula de atestare a autenticității actului normativ, se va exclude referința la funcția de "viceprim-ministru", în condițiile în care hotărârile Guvernului sunt contrasemnate de miniștrii care au obligația punerii acestora în aplicare (a se vedea art. 50 din Legea nr. 100/2017).

Cu referire la „Aspectul normativ” din Argumentarea necesității, se va ține cont de faptul că acesta nu reflectă explicit compatibilitatea actualului cadru normativ cu prevederile Convenției. Se va reține că, în situația în care va fi necesară ajustarea cadrului normativ, proiectul legii de aderare va fi prezentat, concomitent cu proiectul(le) modificărilor în legislație, Parlamentului prin Hotărâre a Guvernului (a se vedea art. 11 alin. (2) din Legea 595/1999).

În subsidiar, atenționăm asupra imperativității semnării Argumentării necesității de către conducătorul organului responsabil sau adjunctul acestuia, potrivit exigențelor Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 și completării setului de acte cu proiectele actelor normative în redacția rusă.

Digitally signed by Serbenco Eduard  
Date: 2022.04.15 08:41:05 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Secretar de stat**

**Eduard SERBENCO**

*Ex. Mardari Jaclin  
tel. (022) 201-411  
e-mail: [jaclin.mardari@justice.gov.md](mailto:jaclin.mardari@justice.gov.md)*



Ministerul Economiei  
al Republicii Moldova

nr.08/2-912 din 31.03.2022

**Ministerul Infrastructurii  
și Dezvoltării Regionale**

*secretariat@midr.gov.md*

Urmare examinării demersului MIDR nr. 14-1617 din 29.03.2022, referitor la avizarea repetată a setului de materiale aferent proiectului Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la *Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL)*, adoptată la Londra la 9 aprilie 1965, în limita competențelor funcționale, reiterăm poziția expusă prin demersul nr. 08/2-472 din 16.02.2022 (copia se anexează).

**Secretar de Stat**

**Vadim GUMENE**

Digitally signed by Gumene Vadim  
Date: 2022.03.31 09:48:30 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex: Gheorghe Plămădeală  
tel.: 022-250-640  
e-mail: [gheorghe.plamadeala@me.gov.md](mailto:gheorghe.plamadeala@me.gov.md)



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 578205 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI /1/391 - 3729 din 6 aprilie 2022

La nr. 14-1617 din 29 martie 2022

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Prin prezenta, cu referire la solicitarea MIDR privind avizarea repetată a setului de materiale cu privire la aderarea Republicii Moldova la *Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, în limita competențelor funcționale, MAEIE comunică următoarele.

În conformitate cu pct. 41 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 (Regulament), *avizarea repetată a proiectului de tratat este obligatorie doar în cazul în care în procesul de negociere în textul acestuia au fost introduse unele modificări sau completări care țin de obiectul și scopul tratatului, subiecții, drepturile și obligațiile acestora, sau dacă în această privință există o decizie a Președintelui Republicii Moldova sau a Guvernului*. În cazul de față, Republica Moldova aderă la Convenția menționată mai sus, care a fost adoptată la 9 aprilie 1965 și care a intrat în vigoare pe plan internațional la 5 martie 1967. Respectiv, în lumina normei legale citate, modificări și completări esențiale pe text nu mai pot fi operate și avizarea repetată a textului Convenției, deopotrivă cu setul de materiale aferent, nu este necesară.

Totodată, în temeiul pct. 165 lit. (e) și (f) din Regulament, MIDR urmează să prezinte traducerea proiectelor de acte normative în limba rusă (a proiectului Legii de aderare și proiectului Hotărârii de Guvern privind aprobarea proiectului de Lege de aderare), fapt indicat în avizele MAEIE nr. DI/1/391-1721 din 15.02.2022 și a MJ nr. 08/271 din 24.03.2022.

De asemenea, în conformitate cu lit. (b) a pct. 165 din Regulament, se reiterează necesitatea prezentării traducerii oficiale a Convenției în limba română (exactitatea căreia va fi confirmată prin aplicarea ștampilei secretariatului/cancelariei organului responsabil), care va fi certificată corespunzător de MAEIE.

În consecință, după ajustarea corespunzătoare a setului de materiale necesar aderării Republicii Moldova la *Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, MAEIE îl va promova la Guvern.

Digitally signed by Odainic Sergiu  
Date: 2022.04.07 14:06:48 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Sergiu ODAINIC  
Secretar General Interimar



MINISTERUL INFRASTRUCTURII ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA

AGENȚIA NAVALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

MD-2028, mun. Chișinău, șos. Hâncești 53. Tel. +373 22 731 396 Fax: +373 22 731 214 www.narm.md/ info@narm.md

Nr. 03-158 din 04.04.2022

La nr. 14-1617 din 29.03.2022

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

secretariat@midr.gov.md

Prin prezenta, urmare a examinării repetate a proiectului hotărârii Guvernului *cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, Vă comunicăm următoarele.

Prin scrisoarea nr. 01- 587 din 09.12.2021, ANRM a prezentat MIDR spre examinare și promovare proiectul hotărârii Guvernului *Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, care a inclus toate amendamentele la aceasta.

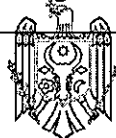
În contextul dat, considerăm judicios revizuirea proiectului prin luare în considerare a tuturor amendamentelor, care includ inclusiv formularele FAL IMO, or reiterăm că la situația din 01.04.2022, au fost 14 amendamente la Convenție, după cum urmează:

Nr.	Amendament	A intrat în vigoare
1	1973 amendament la Convenție (amendament procedural)	2 iunie 1984
2	1969 amendament la anexă (navă de croazieră)	12 august 1971
3	1977 amendament la anexă (bolnavi/vătămași/transitul personalor, lucru științific/lucrări de asistență)	31 iulie 1978
4	1986 amendament la anexă (ADP/EDI)	1 octombrie 1986
5	1987 amendament la anexă (FAL.1(17)) (îmbunătățirea recomandărilor)	1 ianuarie 1989
6	1990 amendament la anexă (FAL.2(19)) (trafic de droguri)	1 septembrie 1991
7	1992 amendament la anexă (FAL.3(21)) (restructurarea anexelor, EDP/EDI, echipament specializat)	1 septembrie 1993
8	1993 amendament la anexă (FAL.4(22)) (general)	1 septembrie 1994
9	1996 amendament la anexă (FAL.5(24)) (general/importul/sosirea clandestinilor)	1 mai 1997
10	1999 amendament la anexă (FAL.6(27)) (definiții și prevederi generale/ sosirea, staționarea și plecarea navei/ persoanelor/ formalităților pentru marfă, pasageri, echipajul și bagajele/ sosirea, staționarea și plecarea mărfii)	1 ianuarie 2001
11	2002 amendament la anexă (FAL.7(29)) (definiții și prevederi generale/ sosirea, staționarea și plecarea navei/ clandestinii)	1 mai 2003
12	2005 amendament la anexă (FAL.8(32)) (definiții și prevederi generale/ sosirea, staționarea și plecarea navei/ sosirea, staționarea și plecarea mărfii)	1 noiembrie 2006
13	2009 amendament la anexă (FAL.10(35)) (sosirea, staționarea și plecarea navei; sosirea, staționarea și plecarea navei)	15 mai 2010
14	2016 amendament la anexă (FAL.12(40)) (definiții și prevederi generale/ sosirea, staționarea și plecarea navei)	1 ianuarie 2018

Cu respect,

Director

Digitally signed by Zaharia Igor  
Date: 2022.04.04 11:56:41 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Igor ZAHARIA

Ex. DJRICSP/SP

Tel. 22 737 566



MINISTERUL INFRASTRUCTURII ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA

AGENȚIA NAVALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

MD-2028, mun. Chișinău, șos. Hâncești 53. Tel. +373 22 731 396 Fax: +373 22 731 214 www.narm.md/ info@narm.md

Nr. 03 - 64 din 14.02.2022

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale  
e-mail: secretariat@midr.gov.md

Prin prezenta, referitor la demersul nr. 14-666 din 10.02.2022, ANRM în calitate de autor a proiectului *hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, comunică lipsă de obiecții și propuneri asupra acestuia.

*Cu respect,*

Director

Digitally signed by Zaharia Igor  
Date: 2022.02.14 08:36:45 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Igor ZAHARIA



Ministerul Economiei  
al Republicii Moldova

nr.08/2-472 din 16.12.2022

**Ministerul Infrastructurii  
și Dezvoltării Regionale**  
*secretariat@midr.gov.md*

Urmare examinării demersului MIDR nr. 14-666 din 10.02.2022, referitor la setul de materiale aferent proiectului Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la *Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, în limita competențelor funcționale, comunicăm despre susținerea acestuia.

Totodată, conform alin. (4) al art.14 al Legii nr. 595-XIV din 24.09.1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, tratatele internaționale specificate la art.11 alin. (1) lit. b) sunt prezentate Parlamentului Republicii Moldova prin Hotărâre a Guvernului Republicii Moldova și nu Președintelui Republicii Moldova.

În acest context, este necesară redactarea proiectului Hotărârii Guvernului și a proiectului de lege.

**Secretar de Stat**

**Vadim GUMENE**

Digitally signed by Gumene Vadim  
Date: 2022.02.17 11:20:17 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex: Gheorghe Plămădeală  
tel.: 022-250-640  
e-mail: [gheorghe.plamadeala@me.gov.md](mailto:gheorghe.plamadeala@me.gov.md)





**Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova**  
**Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova**



MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75 tel. (373-22) 255-830, fax. (373-22) 255-236 e-mail: [mai@mai.gov.md](mailto:mai@mai.gov.md)  
[www.mai.gov.md](http://www.mai.gov.md) c/d 210105010370133, Ministerul Finanțelor, Trezoreria de Stat IDNO 1006601000130

nr. 39/794 din 23 februarie 2022

la nr. 14-666 din 10 februarie 2022

**Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale**

Cu referire la proiectul *hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, comunicăm următoarele.

Aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional va contribui semnificativ la realizarea principiilor controlului frontierei de stat, aducând efecte benefice și pozitive asupra procedurilor în domeniu, prin simplificarea proceselor aplicate la controlul trecerii frontierei în cadrul punctelor de trecere a frontierei navale, generalizarea și raționalizarea formalităților de raportare.

Astfel, Ministerul Afacerilor Interne își exprimă susținerea privind aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional, adoptată la Londra la 9 aprilie 1965.

Totodată, înaintăm următoarele propuneri:

**I. La Argumentarea necesității:**

1. În denumirea argumentării, cuvântul „necesității” urmează a fi substituit cu cuvântul „oportunității”, conform Anexei nr. 5 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015.

2. Pe tot parcursul textului, cuvintele „convenție” și „guverne”, la orice forma gramaticală, vor fi scrise cu majusculă, așa cum este stipulat în varianta limbii engleze a Convenției.

3. Abrevierile „IMO” și „Organizației” urmează a fi explicate în text, conform art. 54 alin. (1) lit. i) din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative.

4. Lit. B. Analiza de impact:

a) pct. 1. Informații generale:

- textul „Regulamentului SOLAS XI-2/9.2.2” propunem a fi substituit cu textul „Regulei 9.2.2 din capitolul XI-2 al Convenției internaționale din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (Convenția SOLAS)” ca terminologie utilizată în Regulamentul (UE) 2019/1239 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 de stabilire a unui mediu aferent ghișeului unic european în domeniul maritim și de abrogare a Directivei 2010/65/UE, conform art. 54 alin. (1) lit. a) și c) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative;

- se va completa cu informațiile privind actualitatea Convenției, cu privire la modul de soluționare a disputelor sau inexistența unor astfel de

prevederi, precum și eventuala urgență a punerii în vigoare a Convenției, conform Anexei nr. 3 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015;

b) pct. 2. Aspectul politic, social și cultural urmează a fi completat cu date privind efectele asupra situației social-politice din Republica Moldova, precum și necesitatea sau existența unor consultări publice asupra tratatului, conform Anexei nr. 3 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015;

c) pct. 4. Aspectul normativ urmează a fi completat cu informații privind existența actelor normative interne care necesită a fi aduse în concordanță cu prevederile Convenției, cu indicarea expresă a actelor normative și prevederilor acestora care urmează a fi modificate, completate sau abrogate; necesitatea adoptării unor acte normative noi în vederea implementării eficiente a prevederilor Convenției; necesitatea sau existența unui plan de acțiuni privind asigurarea compatibilității Convenției; posibilitatea și necesitatea formulării unor rezerve sau declarații, conform Anexei nr. 3 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015.

5. La lit. C. Analiza oportunității aderării se constată lipsa informațiilor cu privire la data și locul semnării/aprobării Convenției, data intrării în vigoare pe plan internațional sau condițiile necesare pentru intrarea în vigoare pe plan internațional, oportunitatea formulării, scopul și conținutul rezervelor sau declarațiilor la Convenție, termenul de valabilitate a Convenției, conform Anexei nr. 5 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015.

## **II. La proiectul de lege:**

1. Denumirea se va completa cu textul „, , adoptată la Londra la 9 aprilie 1965”.

2. În clauza de adoptare, cuvântul „ordinară” se va substitui cu cuvântul „organică”, conform art. 12 alin. (1) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

3. La art. 2, cuvântul „convenției” va fi scris cu majusculă.

**III. La proiectul hotărârii Guvernului**, este necesară scrierea corectă a numelui Prim-ministrului (*substituirea numelui Gavriliță cu Gavrilița*).

**Secretar de stat**

Digitally signed by Costachi Jana  
Date: 2022.02.24 10:07:57 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Jana COSTACHI**

Ex.: Radu Catanoi, DPDMIFS MAI

Tel.: 0(22) 255-691

E-mail: [radu.catanoi@mai.gov.md](mailto:radu.catanoi@mai.gov.md)



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 578205 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI /1/391 – 1721 din 15 februarie 2022

La nr. 14-666 din 10 februarie 2022

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de materiale cu privire la aderarea Republicii Moldova la *Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL)*, adoptată la Londra la 9 aprilie 1965 și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

Conform procedurii de aderare la tratate internaționale (pct. 130 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015), MIDR va solicita MAEIE obținerea de la depozitar a copiei certificate a tratatului vizat. Urmare obținerii copiei certificate a Convenției, MAEIE îi va fi prezentată traducerea oficială în limba română a acesteia (exactitatea va fi confirmată prin aplicarea ștampilei secretariatului/cancelariei organului responsabil), care va fi certificată corespunzător de MAEIE.

Cât privește proiectele Legii pentru aderare și Hotărârii de Guvern privind aprobarea proiectului de lege, prezentate spre avizare, în conformitate cu art. 54 (2) și art. 56 (7) ale Legii nr. 100/2017 cu privire la actele normative, acestea urmează a fi traduse în limba rusă pentru a putea fi publicate ulterior în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Totodată, prin prisma respectării Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 (pct. 31 și 33 din), argumentarea necesității trebuie să fie semnată de conducătorul MIDR sau de locțiitorul acestuia. În setul prezentat spre avizare Argumentarea menționată nu este semnată.

Digitally signed by Odainic Sergiu  
Date: 2022.02.16 08:50:25 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Sergiu ODAINIC  
Secretar General Interimar



Ministerul Economiei  
al Republicii Moldova

nr.08/2-472 din 16.12.2022

**Ministerul Infrastructurii  
și Dezvoltării Regionale**  
*secretariat@midr.gov.md*

Urmare examinării demersului MIDR nr. 14-666 din 10.02.2022, referitor la setul de materiale aferent proiectului Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la *Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*, în limita competențelor funcționale, comunicăm despre susținerea acestuia.

Totodată, conform alin. (4) al art.14 al Legii nr. 595-XIV din 24.09.1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, tratatele internaționale specificate la art.11 alin. (1) lit. b) sunt prezentate Parlamentului Republicii Moldova prin Hotărâre a Guvernului Republicii Moldova și nu Președintelui Republicii Moldova.

În acest context, este necesară redactarea proiectului Hotărârii Guvernului și a proiectului de lege.

**Secretar de Stat**

**Vadim GUMENE**

Digitally signed by Gumene Vadim  
Date: 2022.02.17 11:20:17 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex: Gheorghe Plămădeală  
tel.: 022-250-640  
e-mail: [gheorghe.plamadeala@me.gov.md](mailto:gheorghe.plamadeala@me.gov.md)



MINISTERUL FINANTELOR  
AL REPUBLICII MOLDOVA

25 februarie 2022 nr. 09/2-09/1494

La nr. 14-666 din 10.02.2022

*Referitor la proiectul hotărîrii Guvernului  
cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru  
aderarea Republicii Moldova la Convenția privind  
facilitarea traficului maritim internațional (FAL),  
adoptată la Londra la 9 aprilie 1965*

**Ministerul Infrastructurii  
și Dezvoltării Regionale**

e-mail: [secretariat@midr.gov.md](mailto:secretariat@midr.gov.md)

La solicitarea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale nr. 14-666 din 10 februarie 2022, Ministerul Finanțelor a examinat *proiectul hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965* și, în limita competențelor funcționale, comunică lipsă de propuneri și obiecții.

**SECRETAR DE STAT**

Digitally signed by Gumene Ion  
Date: 2022.03.03 09:48:37 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Ion GUMENE**

Ex. Natalia Pleșca  
Tel. 022-26-27-05  
Email: [natalia.plesca@mf.gov.md](mailto:natalia.plesca@mf.gov.md)



**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: [www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md),  
e-mail: [secretariat@justice.gov.md](mailto:secretariat@justice.gov.md)

08/2791 din 24.03.2022

Ref. nr. 14-666 din 10.02.2022

**Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale**

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat setul de acte cu privire la *aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra, la 9 aprilie 1965* (în continuare – Convenție) și, în limitele competențelor funcționale, comunică următoarele.

Cu referire la *proiectul de lege*, se va nota că, potrivit art. 12 alin. (1) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, ratificarea, acceptarea, aprobarea sau aderarea la un tratat internațional se efectuează de către Parlamentul Republicii Moldova prin adoptarea unei legi organice. Astfel, în clauza de adoptare, sintagma „lege ordinară” se va substitui cu „lege organică”.

La *proiectul hotărârii de Guvern*, la formula de atestare a autenticității actului normativ, se va exclude referința la funcția de „viceprim-ministru”, în condițiile în care hotărârile Guvernului sunt contrasemnate de miniștrii care au obligația punerii acestora în aplicare (a se vedea art. 50 din Legea nr. 100/2017).

Cu referire la „Aspectul normativ” din *Argumentarea necesității*, se va ține cont de faptul că acesta nu reflectă explicit compatibilitatea actualului cadru normativ cu prevederile Convenției. Se va reține că, în situația în care va fi necesară ajustarea cadrului normativ, proiectul legii de aderare va fi prezentat concomitent cu proiectul(le) modificărilor în legislație Parlamentului prin Hotărâre a Guvernului (a se vedea art. 11 alin. (2) al Legii 595/1999).

În subsidiar, atenționăm asupra imperativității semnării Argumentării necesității de către conducătorul organului responsabil sau adjunctul acestuia, potrivit exigențelor Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 și completării setului de acte cu proiectele actelor normative în redacția rusă.

Digitally signed by Serbenco Eduard  
Date: 2022.03.24 14:46:23 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Secretar de stat**

**Eduard SERBENCO**

Ex. Mardari Jaclin  
tel. (022) 201-411,  
e-mail: [jaclin.mardari@justice.gov.md](mailto:jaclin.mardari@justice.gov.md)